

Materiál na rokovanie  
Mestskej rady  
hlavného mesta SR Bratislavy  
dňa 04.02.2021

**Návrh**

**na schválenie Dodatku č. 9/.../2021/N na predĺženie doby nájmu o 1 rok pre nájomcu Nectar Land, s.r.o., Česká 21, Bratislava, na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu ako prípad hodný osobitného zreteľa**

---

**Predkladateľ:**

Mgr. Ctibor Košťál  
riaditeľ magistrátu

**Zodpovedný:**

Ladislav Križan, PhD.  
riaditeľ STARZu

**Spracovateľ:**

Ing. Zlatica Čemanová  
námestníčka riaditeľa STARZu

**Materiál obsahuje:**

1. Návrh uznesenia
2. Dôvodovú správu
3. Žiadosť nájomcu
4. Návrh Dodatku č. 9/.../2021/N
5. Katastrálnu mapu Zimného štadióna Ondreja Nepelu
6. Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28.04.2011
7. Dodatky č. 1-8

## Návrh uznesenia

Mestská rada po prerokovaní materiálu

### odporúča

Mestskému zastupiteľstvu hlavného mesta SR Bratislavy schváliť návrh na uzatvorenie Dodatku č. 9/.../2021/N na predĺženie doby nájmu o 1 rok pre nájomcu Nectar Land, s.r.o., Česká 21, Bratislava, IČO 47774509, na obdobie od 01.03.2021 - 28.02.2022 za účelom prevádzkovania reštaurácie na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu za ročnú cenu nájmu 34 914,75 Eur bez dane z pridanej hodnoty, ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov

s podmienkou:

1. Dodatok č. 9/.../2021/N bude nájomcom podpísaný do 30 dní od schválenia uznesenia v mestskom zastupiteľstve hlavného mesta SR Bratislavy. V prípade, že Dodatok č. 9/.../2021/N nebude nájomcom v uvedenej lehote podpísaný, toto uznesenie stratí platnosť.

## Dôvodová správa

### **PREDMET:**

Návrh na schválenie Dodatku č. 9/.../2021/N na predĺženie doby nájmu o 1 rok pre nájomcu Nectar Land, s.r.o., Česká 21, Bratislava v prevádzke na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu za účelom prevádzkovania reštaurácie.

### **NÁJOMCA:**

Nectar Land, s.r.o., Česká 21, Bratislava, IČO 47 774 509

### **ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU NÁJMU:**

Predmetom nájmu je nebytový priestor na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, parc. č. 15142/1, zapísanom na LV č. 1516, súpisné číslo 1295, k. ú. Bratislava – Nové Mesto, o výmere 215,90 m<sup>2</sup>.

### **ÚČEL NÁJMU:**

Prevádzkovanie reštaurácie na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu („Piváreň na Zimáku“).

### **DOBA NÁJMU:**

Doba určitá od 01. 03. 2021 – 28. 02. 2022.

### **VÝŠKA NÁJOMNÉHO:**

Ročné nájomné je stanovené vo výške 34 914,75 Eur bez dane z pridanej hodnoty. K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Podľa Rozhodnutia primátora hlavného mesta SR Bratislavy č. 33/2015 zo dňa 16.12.2015, pol. 211 – kaviarne, reštaurácie, espressá bistrá, lokalita II, je sadzba 150,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok za hlavné priestory. Dohodnutá sadzba je 230,884 Eur/m<sup>2</sup>/rok za hlavné priestory (132,20 m<sup>2</sup>) a 52,472 Eur/m<sup>2</sup>/rok za vedľajšie priestory (83,70 m<sup>2</sup>). Pri sadzbe za vedľajšie priestory bola uplatnená zrážka 01 čo je 70 % pri obslužných priestoroch ktoré neslúžia priamo na predmetný účel.

### **SKUTKOVÝ STAV:**

STARZ uzatvoril Nájomnú zmluvu č. 12/2011 zo dňa 28.04.2011 na prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne Ondreja Nepelu vo výmere 215,90 m<sup>2</sup> na dobu určitú od 02.05.2011 do 28.02.2021, účelom ktorej je prevádzkovanie reštaurácie.

Počas rekonštrukcie Zimného štadióna O. Nepelu bola dňa 23.08.2010 vyhlásená obchodná verejná súťaž na uzatvorenie zmluvy o budúcej zmluve na nájom nebytových priestorov na ZŠ O. Nepelu, a na základe výsledkov súťaže a zmluvy o budúcej zmluve, bola uzatvorená s nájomcom BODI – PET, spol. s r.o. Zmluva o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28.04.2011 (ďalej len „zmluva“) na obdobie od 29.04.2011 na dobu určitú 9 rokov a 10 mesiacov za ročnú cenu nájmu 33 269,00 Eur pri sadzbe 220,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok za hlavné priestory (132,20 m<sup>2</sup>) a 50,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok za vedľajšie priestory (83,70 m<sup>2</sup>). Z dôvodu postúpenia práv a povinností zo Zmluvy č. 12/2011 zo dňa 28.04.2011 bola Dodatkom č. 8 zo dňa 20.05.2019 prevedená prevádzka na súčasného nájomcu Nectar Land, s.r.o., Česká 21. Podmienkou v obchodnej verejnej súťaži bolo, aby pôvodný nájomca na vlastné náklady dobudoval predmet nájmu do začatia Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji 2011. Schválené rozpočtové náklady boli vo výške 114 626,23 Eur.

V súčasnosti je ročné nájomné stanovené vo výške 34 914,75 Eur pri sadzbe 230,884 Eur/m<sup>2</sup>/rok za hlavné priestory a 52,472 Eur/m<sup>2</sup>/rok za vedľajšie priestory. V porovnaní podľa Rozhodnutia primátora hlavného mesta SR Bratislavy č. 33/2015 zo dňa 16.12.2015 je sadzba za reštaurácie 150,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok za hlavné priestory a po uplatnení zrážky podľa pol. 01 vo

výške 70 % v sume 45,00 Eur/m<sup>2</sup>/rok za obslužné priestory. Sadzba nájomného za hlavné priestory je v súčasnej dobe podľa platnej nájomnej zmluvy o 80,884 Eur/m<sup>2</sup>/rok vyššia a za vedľajšie priestory o 7,472 Eur/m<sup>2</sup>/rok vyššia ako stanovuje rozhodnutie primátora.

Doteraz bolo s nájomcom uzatvorených 8 dodatkov k zmluve a to: Dodatok č. 1 zo dňa 23.01.2012 týkajúci sa prehodnotenia spotreby a cien energií, Dodatok č. 2 zo dňa 13.08.2012 na zmenu sídla spoločnosti, Dodatok č. 3 zo dňa 25.01.2013, Dodatok č. 4 zo dňa 31.01.2014, Dodatok č. 5 zo dňa 30.01.2015, Dodatok č. 6 zo dňa 16.02.2016, Dodatok č. 7 zo dňa 03.02.2017 na prehodnotenie spotreby a cien energií, Dodatok č. 8 zo dňa 20.05.2019 na postúpenie práv a povinností zo Zmluvy č. 12/2011 zo dňa 28.04.2011 na súčasného nájomcu.

Doba nájmu končí 28.02.2021, preto nás nájomca požiadal o predĺženie doby nájmu. Vzhľadom na finančnú situáciu organizácie a pretrvávajúcu pandémiu Covid-19, výhodnejšiu výšku nájomného, aká by bola v zmysle platného rozhodnutia primátora č. 33/2015, STARZ má za to, aby nájomca pokračoval v nájme aj v ďalšom období a predkladá návrh na predĺženie doby nájmu na 1 rok, ktorá začne plynúť od 01. 03. 2021 do 28. 02. 2022 ako prípad hodný osobitného zreteľa podľa § 9a ods. 9 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov.

### **STANOVISKÁ ODDELENÍ:**

Materiál bol prerokovaný s Oddelením školstva, športu a mládeže.

Žiadosť nájomcu

Nectar Land, s.r.o., Česká 21, 831 03 Bratislava  
IČO: 47774509  
DIČ: 2024125730

SPRÁVA TELOVÝCHOVNÝCH A REKREAČNÝCH ZARIADENÍ HL. MESTA SR BRATISLAVY	
Došlo:	30 -10- 2020
Zn.:	1075/2020
Prílohy:	Ref. 1116.BUBLINOVÁ

**Správa telovýchovných a rekreačných  
zariadení hlavného mesta Slovenskej  
republiky Bratislavy**

Ladislav Križan, PhD.

riaditeľ

Junácka 4

831 04 Bratislava

V Bratislave dňa 27. 10. 2020

Vážený pán riaditeľ,

spoločnosť Nectar Land, spol. s r.o., so sídlom Česká 21, 831 03 Bratislava, IČO: 47774509 ako nájomca má s Vašou organizáciou v pozícii prenajímateľa uzatvorenú Zmluvu o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28.04.2011 v znení neskorších dodatkov (ďalej aj ako „Zmluva“), predmetom ktorej je prenájom nebytových priestorov v hale I. Zimného štadióna O. Nepelu v celkovej výmere 215,90 m<sup>2</sup>.

Dovoľujeme si Vás týmto požiadať o predĺženie doby nájmu uvedenej v článku II. Bod 1 zmluvy na ďalšie obdobie.

Vopred ďakujeme

Ján Valovič  
konateľ



**Dodatok č. 9/...../2021/N**  
**k Zmluve č. 12/2011 o nájme nebytových priestorov**  
**uzatvorenej dňa 28.04.2011 (návrh)**

---

Zmluvné strany:

**1. Prenajíateľ:** **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**  
sídlo: Junácka 4, 831 04 Bratislava  
konajúci: Ladislav Križan, PhD., riaditeľ  
právna forma: príspevková organizácia zriadená hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16.11.2006  
IČO: 00 179 663  
DIČ: 2020801695  
IČ DPH: SK2020801695  
bank. spojenie: VÚB, a.s., Bratislava  
číslo účtu: SK85 0200 0000 0000 4293 4012  
BIC: SUBASKBX

(ďalej len „**prenajíateľ**“)

a

**2. Nájomca:** **Nectar Land, s.r.o.**  
sídlo: Česká 21, 831 03 Bratislava  
konajúci: Ján Valovič, konateľ  
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vl. č.: 98864/B  
IČO: 47 774 509  
DIČ: 2024125730  
IČ DPH: Nie je platiteľ DPH  
bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava  
číslo účtu: SK19 0900 0000 0051 5716 7039  
BIC: GIBASKBX

(ďalej len „**nájomca**“ alebo spolu „**zmluvné strany**“)

sa dohodli na prijatí tohto Dodatku č. 9/...../2021/N k Zmluve č. 12/2011 o nájme nebytových priestorov uzatvorenej medzi zmluvnými stranami dňa 28.04.2011 (ďalej len „**zmluva**“), predmetom ktorej je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave za účelom prevádzkovania reštaurácie (ďalej len „**dodatok č. 9**“), s nasledovným obsahom:

**Článok 1**  
**Predmet dodatku č. 9**

1. Dodatok č. 9 sa vyhotovuje na základe žiadosti nájomcu o predĺženie doby nájmu.

2. Na základe skutočností uvedených v Čl. 1. ods. 1 dodatku č. 9 sa doterajší Čl. II. ods. 1 zmluvy mení nasledovne:

„1. Zmluva o nájme sa uzatvára na dobu určitú a to do 28.02.2022.“

## **Článok 2** **Záverečné ustanovenia**

1. Dodatok č. 9 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 2 Občianskeho zákonníka dňom 01.03.2021, t.j. neskôr po jeho zverejnení na webovej stránke prenajímateľa.
2. Dodatkom č. 9 nie sú dotknuté ostatné ustanovenia zmluvy v znení predchádzajúcich dodatkov.
3. Za účelom odstránenia prípadných pochybností v doručovaní sa zmluvné strany dohodli, že písomnosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán súvisiaca s dodatkom č. 9 sa považuje za doručenie druhej zmluvnej strane najneskôr v piaty deň odo dňa jej odoslania jednou zo zmluvných strán na adresu druhej zmluvnej strany uvedenú v záhlaví dodatku č. 9, alebo na inú adresu známu odosielateľovi aj vtedy, ak sa písomnosť vráti späť odosielateľovi ako adresátom neprevzatá, resp. ako nedoručiteľná.
4. Dodatok č. 9 je vyhotovený v **štyroch rovnopisoch**, z ktorých prenajímateľ dostane dva rovnopisy a nájomca dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si dodatok č. 9 riadne prečítali, súhlasia s jeho obsahom, vyhlasujú, že dodatok č. 9 je uzavretý na základe slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu dodatok č. 9 podpisujú.

V Bratislave, dňa

V Bratislave, dňa

nájomca:

prenajímateľ:

---

Nectar Land, s.r.o.  
Ján Valovič  
konateľ

---

Správa telovýchovných a rekreačných zariadení  
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy  
Ladislav Križan, PhD.  
riaditeľ

Dodatok zverejnený dňa:

**Katastrálna mapa - zákres predmetu nájmu – Nectar Land, s.r.o. , par.č. 15142/1 m<sup>2</sup>  
o výmere 215,90 m<sup>2</sup>**

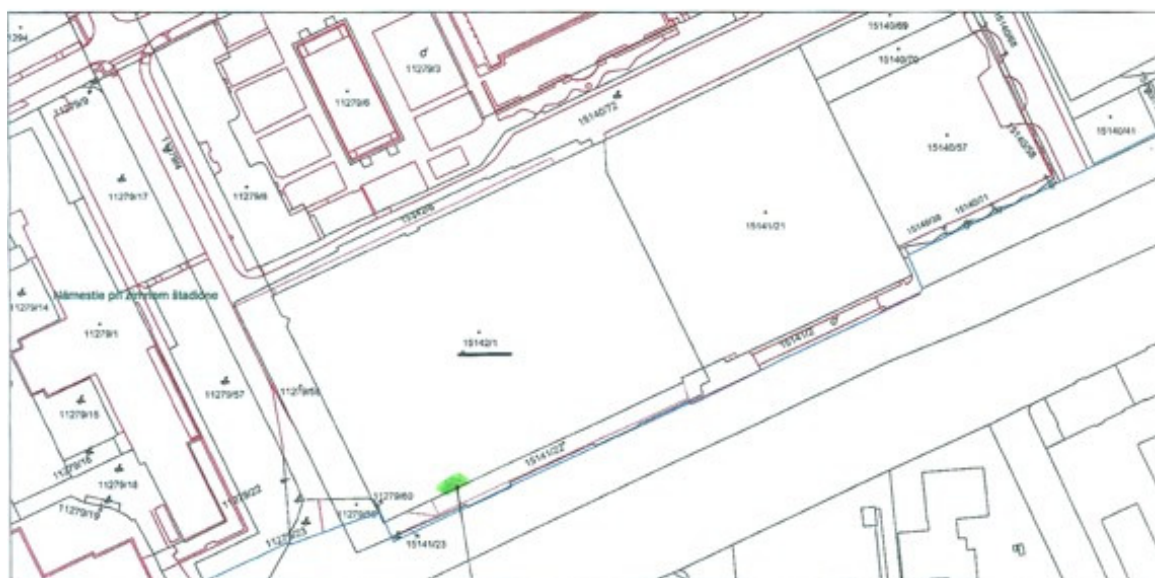
Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky

**Informatívna kópia z mapy**

· Vytvorené cez katastrálny portál

Okres: Bratislava III  
Obec: BA-m.č. NOVÉ MESTO  
Katastrálne územie: Nové Mesto

15. mája 2019 14:38



*predmet nájmu – Nectar Land, s.r.o.*



## ZMLUVA o nájme nebytových priestorov č. 12/2011

### Zmluvné strany:

Prenajíateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy**

Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4

Zastúpený: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom

IČO: 00 179 663

DIČ: 2020801695

IČ DPH: SK2020801695

Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum

Číslo účtu: 42934012/0200

príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006

(ďalej len „prenajíateľ“)

Nájomca: **BODI – PET, spol. s r.o.**

Sídlo: Votrubova 8, 821 09 Bratislava

Zastúpená: Emílom Petrášom, konateľom

IČO: 35 842 482

DIČ: 2020248120

IČ DPH: SK2020248120

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava

Číslo účtu: 0632434536/0900

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,

odd.: Sro, vl. č.: 27222/B

(ďalej len „nájomca“ alebo „spolu zmluvné strany“)

### u z a t v á r a j ú

po vzájomnej dohode v zmysle Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov nasledovnú zmluvu o nájme nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave.

### Článok I.

#### Predmet a účel nájmu

1. Prenajíateľ z titulu správy prenajíma nájomcovi za nižšie uvedených podmienok nebytové priestory v hale I. Zimného štadióna O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, katastrálne územie Bratislava – Nové Mesto, parc. č. 15142/1, súpisné číslo 1295, zapísaných na liste vlastníctva č. 1516 v celkovej výmere 215,90 m<sup>2</sup>. Špecifikácia prenajatých priestorov tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy. Zameranie predmetu nájmu tvorí prílohu č. 3 a 4 tejto zmluvy.
2. Účelom nájmu podľa tejto zmluvy je užívanie nebytových priestorov, špecifikovaných v prílohe č. 1 tejto zmluvy na zabezpečenie prevádzkovania reštaurácie.

3. Nájomca sa zaväzuje užívať predmet nájmu výlučne v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve a v súlade s právnymi predpismi, ktoré sa vzťahujú na predmet nájmu. Za nesplnenie tejto podmienky sa zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 34 Eur /slovom: tridsaťštyri Eur/ za každý deň trvania porušenia povinnosti podľa predchádzajúcej vety.
4. Nájomca prehlasuje, že je oprávnený vykonať podľa predmetu podnikania činnosť podľa bodu 2 tohto článku zmluvy.
5. Prenajímateľ prehlasuje, že predmet nájmu nie je zaťažený právami a záväzkami tretích osôb, ktoré by prechádzali na nájomcu, alebo by akýmkoľvek spôsobom obmedzovali užívanie podľa tejto zmluvy.

#### **Článok II.**

#### **Doba nájmu, ukončenie nájmu a odstúpenie od zmluvy**

1. Zmluva o nájme sa uzatvára od 29. apríla 2011 na dobu určitú 9 rokov a 10 mesiacov.
2. Zmluvné strany môžu ukončiť nájom kedykoľvek dohodou.
3. Výpoveďou môžu zmluvné strany ukončiť nájom za podmienok uvedených v § 9 zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, pričom sa dohodli, že výpovedná lehota je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ môže okamžite odstúpiť od zmluvy bez predchádzajúceho písomného upozornenia a bez akýchkoľvek ďalších záväzkov voči nájomcovi v prípade:
  - a) neuhradenia splatného nájomného do 30 dní od doručenia prvej upomienky, resp. jej vrátenia alebo neprevzatia, alebo
  - b) ak nájomca dá predmet nájmu do podnájmu tretej osobe bez súhlasu prenajímateľa.
5. Nájomca môže odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, ak
  - a) sa predmet nájmu bez zavinenia nájomcu stane nespôsobilým na dohovorené užívanie, alebo
  - b) nájomca stratí spôsobilosť prevádzkovať činnosť, na ktorú je predmet nájmu prenajatý.
6. Zmluva sa ruší dňom keď prejav vôle o odstúpení jednej strany bude doručený druhej zmluvnej strane v súlade s čl. VII. tejto zmluvy.
7. Možnosť odstúpenia od zmluvy niektorou zo zmluvných strán podľa príslušných ustanovení Občianskeho zákonníka nie je týmto článkom dotknutá.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ nájomca po skončení nájmu podľa tohto článku neodovzdá predmet nájmu prenajímateľovi v lehote podľa čl. IV. ods. 2. tejto zmluvy alebo v lehote určenej prenajímateľom alebo v lehote dohodnutej medzi zmluvnými stranami, má prenajímateľ právo požadovať od nájomcu zmluvnú pokutu vo výške 34,00 Eur za každý aj začatý deň nasledujúci po dni, v ktorom sa predmet nájmu má odovzdať, a to až do skutočného odovzdania a podpísania protokolu o spätnom odovzdaní a prebratí predmetu nájmu nájomcom a prenajímateľom.

9. V prípade porušenia povinnosti podľa bodu 8. tohto článku, má prenajímateľ tiež právo vypratať predmet nájmu na náklady nájomcu a na jeho náklady uložiť zariadenie, ktoré sa v predmete nájmu nachádza do úschovy.
10. Záväzok nájomcu platiť zmluvnú pokutu podľa predošlého odseku nemá vplyv na povinnosť nájomcu platiť nájomné vo výške podľa č. III. ods. 1 tejto zmluvy a úhrady za služby spojené s nájmom vo výške podľa článku III. ods. 4. a 6. tejto zmluvy za dobu užívania predmetu nájmu po skončení nájmu, s prihliadnutím na ustanovenie článku IV. ods. 2 tejto zmluvy.

### Článok III.

#### Nájomné a úhrada za služby spojené s nájmom

1. Ročné nájomné za predmet nájmu je stanovené v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách dohodou zmluvných strán vo výške 33 269,00 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Špecifikácia výšky nájomného je uvedená vo výpočtovom liste, ktorý tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy.
2. Nájomca sa zaväzuje platiť nájomné za predmet nájmu mesačne v sume 2 772,42 Eur čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Nájomné a daň z pridanej hodnoty budú platené na účet prenajímateľa vedený vo VÚB, a. s., číslo účtu 42934012/0200 na základe dohody o platbách nájomného na kalendárny rok podľa § 71 ods. 3 písm. a/ zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca. Alikvotná časť nájomného za obdobie 29. 4. – 30. 4. 2011 je stanovená vo výške 184,82 Eur bez dane z pridanej hodnoty a je splatná na základe faktúry prenajímateľa v prospech účtu prenajímateľa so splatnosťou 14 dní od vystavenia faktúry. K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.
3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla. Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume 19 427,64 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:
- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu v sume 1 200,00 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
  - b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla v sume 18 227,64 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.
- K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 2 tejto zmluvy.
- Počas Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji od 29. 4. – 22. 5. 2011 sa nájomca zaväzuje zabezpečiť odpad na vlastné náklady. Za obdobie od 23. 5. – 31. 5. 2011 bude nájomcovi účtovaná alikvotná časť nákladov za odvoz a likvidáciu odpadu vo výške 29,07 Eur plus daň z pridanej hodnoty (9 dní x 3,23 Eur/deň).
4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhrady za služby spojené s nájmom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 2 tejto zmluvy, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy v pravidelných mesačných platbách vopred v sume 1 618,97 Eur mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe

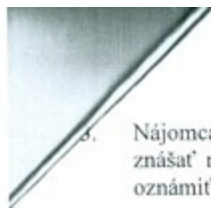
dohody o platbách služieb na kalendárny rok podľa § 71 ods. 3 písm. b/ zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca. Alikvotná časť služieb spojených s nájmom za obdobie 29. 4. – 30. 4. 2011 je stanovená vo výške 101,26 Eur plus daň z pridanej hodnoty a je splatná na základe faktúry prenajímateľa v prospech účtu prenajímateľa so splatnosťou 14 dní od vystavenia faktúry. Výpočet alikvotnej časti je uvedený v prílohe č. 2 tejto zmluvy.

5. Prenajímateľ a nájomca sa dohodli, že pre riadne vyúčtovanie energií definované podľa ods. 6 tohto článku, nájomca na svoje náklady zabezpečí v predmete nájmu v súlade s „Technickou a dizajnovou príručkou – Rekonštrukcia ZŠ O. Nepelu v Bratislave“ samostatné merače takýchto energií. Prenajímateľ a nájomca sa zaväzujú priebežne každý kalendárny mesiac, spotrebu energií monitorovať a vzájomne si túto spotrebu energií aj písomne odsúhlasiť.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre vyúčtovanie skutočne spotrebovaných energií prenajímateľ vystaví na konci každého kalendárneho roku počas platnosti tejto zmluvy, na základe vzájomne odsúhlaseného monitorovacieho záznamu podľa predchádzajúceho odseku, vyúčtovaciu faktúru, s lehotou splatnosti 14 dní, za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a teplo v príslušnom kalendárnom roku, vystavenú a odoslanú prenajímateľom nájomcovi do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení kalendárneho roku.
7. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený zmeniť platby za služby spojené s nájmom jednostranným právnym úkonom, iba pokiaľ budú zmenené, doplnené alebo zrušené cenové predpisy, podľa ktorých bola ich úhrada dohodnutá. Uvedené zmeny budú upravené tak, že pôvodná príloha č. 2 bude nahradená novou prílohou a novou dohodou o platbách služieb na kalendárny rok. Takáto zmena platieb bude prenajímateľom nájomcovi vždy písomne oznámená, najneskôr však do 30 dní odo dňa, kedy sa o takejto zmene prenajímateľ dozvedel.
8. Za deň úhrady sa považuje dátum pripísania úhrady na účet prenajímateľa.
9. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa nájomca dostane s akoukoľvek platbou podľa tejto zmluvy do omeškania, zaväzuje sa zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % zo splatnej dlžnej sumy za každý deň omeškania. Povinnosť nájomcu zaplatiť úrok z omeškania podľa § 517 Občianskeho zákonníka nie je týmto dotknutá.
10. Prenajímateľ je oprávnený meniť výšku nájomného stanoveného podľa Článku III ods. 1 tejto zmluvy v súlade s oficiálne stanoveným vývojom inflácie za príslušný rok Štatistickým úradom a jej uplatnením od III. štvrtroka príslušného kalendárneho roka. Táto zmena výšky nájomného bude upravená jednostranným právnym aktom zo strany prenajímateľa.

#### **Článok IV.**

##### **Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že im je stav predmetu nájmu známy.
2. V prípade skončenia nájmu sa nájomca zaväzuje predmet nájmu fyzicky odovzdať prenajímateľovi najneskôr v nasledujúci pracovný deň po poslednom dni nájmu, v tomto termíne zmluvné strany podpíšu protokol o spätnom odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu.



3. Nájomca sa zaväzuje vykonávať drobné opravy predmetu nájmu na vlastné náklady, ako aj znášať náklady spôsobené neprimeraným užívaním predmetu nájmu. Nájomca sa zaväzuje oznámiť prenajímateľovi potrebu opráv predmetu nájmu a umožniť mu ich vykonanie.
4. Nájomca užívajúci predmet nájmu zabezpečí všetky povinnosti vyplývajúce mu z platných všeobecne záväzných právnych predpisov týkajúcich sa najmä ochrany zdravia a bezpečnosti pri práci (zákon NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov), hygienických predpisov (zákon NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia), predpisov ochrany majetku a pod. a z platných všeobecne záväzných nariadení Mestskej časti Bratislava – Nové mesto, týkajúcich sa najmä udržiavania poriadku a čistoty, všeobecne záväzného nariadenia hlavného mesta SR Bratislavy č. 6/2004 o nakladaní s komunálnymi odpadmi a drobnými stavebnými odpadmi na území hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy v platnom znení.
5. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať povinnosti na úseku ochrany pred požiarmi vyplývajúce zo zákona NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov, najmä povinnosti v zmysle ustanovení § 4 a 5 tohto zákona.
6. Nájomca je povinný dodržiavať plán civilnej ochrany ZŠ O. Nepelu pre prípad mimoriadnej udalosti spojenej s únikom amoniaku.
7. Nájomca sa zaväzuje umožniť prenajímateľovi bezodkladný vstup do predmetu nájmu, najmä v prípade havárie, živelné pohromy, kontroly dodržiavania podmienok nájmu a pod.
8. Prenajímateľ sa zaväzuje na vlastné náklady uzavrieť poisťnú zmluvu na nehnuteľnosť ZŠON a zaväzuje sa, toto poistenie udržiavať v platnosti počas celej doby nájmu.
9. Nájomca sa zaväzuje na vlastné náklady uzatvoriť a po celú dobu nájmu bude udržiavať v platnosti zmluvu, ktorá bude pokrývať najmä nasledovné riziká:
  - a) poistenie zodpovednosti nájomcu za škody vzniknuté v súvislosti s jeho prevádzkovou činnosťou v predmete nájmu (najmä poškodenie majetku a všetkých škôd spôsobených na predmete nájmu a prípady poranenia alebo usmrtenia osôb a iné),
  - c) živelné poistenie predmetu nájmu a všetkého majetku nájomcu v predmete nájmu, vrátane poistenia pre prípad poškodenia alebo zničenia vecí vodou z vodovodných zariadení,
  - d) poistenie rizika krádeže vlámaním do predmetu nájmu alebo lúpežným prepadnutím a rizika vandalizmu.Nájomca sa zaväzuje predložiť prenajímateľovi kópiu poisťnej zmluvy do 10 dní od jej uzatvorenia. Za porušenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 330,00 Eur, ktorá mu bude fakturovaná prenajímateľom.
10. Nájomca zodpovedá za prípadnú škodu, ktorá vznikne osobám, ktorým nájomca umožnil vstup do predmetu nájmu.
11. Nájomca má nárok primerane označiť predmet nájmu svojim obchodným názvom alebo iným podobným názvom identifikujúcim predmet nájmu, ktorý bude odsúhlasený prenajímateľom.
12. Nájomca sa zaväzuje, že počas konania Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji v dňoch 29. apríla 2011 až 22. mája 2011, prípadne ďalších hokejových podujatí organizovaných

Slovenským zväzom ľadového hokeja v priebehu nájomného vzťahu bude dodržiavať všetky podmienky stanovené pre nájomcov stravovacích služieb na ZŠ O. Nepelu Slovenským zväzom ľadového hokeja v oblasti predaja alkoholických a nealkoholických nápojov a ostatných stravovacích služieb a podmienok prevádzkovania počas doby konania MS v ľadovom hokeji. V prípade nedodržania podmienok stanovených Slovenským zväzom ľadového hokeja budú navrhovatelia sankcionovaní za ich nedodržanie vo výške škôd preukázateľne spôsobených Slovenskému zväzu ľadového hokeja.

13. Nájomca sa zaväzuje, že počas hokejových stretnutí slovenskej extraligy a ďalších hokejových stretnutí, bude dodržiavať všetky podmienky stanovené pre nájomcov stravovacích služieb na ZŠ O. Nepelu hokejovým klubom HC Slovan Bratislava, a.s. v oblasti predaja alkoholických a nealkoholických nápojov a ostatných stravovacích služieb a podmienok ich prevádzkovania počas hokejových stretnutí. V prípade nedodržania podmienok stanovených HC Slovan Bratislava, a.s. budú navrhovatelia sankcionovaní za ich nedodržanie vo výške škôd preukázateľne spôsobených HC Slovan Bratislava, a.s.
14. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať zákon č. 479/2008 Z. z. zo dňa 5.11. 2008 o organizovaní verejných telovýchovných podujatí, športových podujatí a turistických podujatí a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
15. Nájomca sa zaväzuje uskutočňovať prípadné zásobovanie a prevádzkovanie predmetu nájmu v súlade s povoleniami príslušných úradov.
16. Nájomca sa zaväzuje zabezpečiť pravidelné odborné prehliadky elektrických zariadení a hasiacich prístrojov v zmysle platných právnych predpisov. Nájomca sa zaväzuje predložiť prenajímateľovi platné odborné prehliadky elektrických zariadení a hasiacich prístrojov pri preberaní predmetu nájmu. Za porušenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 330,00 Eur, ktorá mu bude fakturovaná prenajímateľom.
17. Nájomca je oprávnený zvýšiť výkon elektrickej energie inštaláciou elektrických spotrebičov s výkonom nad 2 kWh v zmysle STN 332000-1 len po predchádzajúcom súhlase prenajímateľa s inštaláciou týchto elektrických spotrebičov. Za porušenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 330,00 Eur, ktorá mu bude fakturovaná prenajímateľom.
18. Nájomca je oprávnený používať vlastné elektrické spotrebiče, motory, predlžovacie káble iba v zmysle STN 331610 len s platnou odbornou prehliadkou (revíziou správou). Nájomca sa zaväzuje predložiť prenajímateľovi záznamy z odborných prehliadok všetkých elektrických spotrebičov vo vlastníctve nájomcu, ktoré budú používané v predmete nájmu, v lehote do jedného kalendárneho mesiaca po podpísaní nájomnej zmluvy a v prípade rozšírenia počtu elektrických spotrebičov do 14 dní po vyhotovení odbornej prehliadky elektrických spotrebičov vo vlastníctve nájomcu. V prípade vzniku škody v dôsledku používania vecí vyššie uvedených, zodpovedá nájomca prenajímateľovi za spôsobenú škodu. Za porušenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 330,00 Eur, ktorá mu bude fakturovaná prenajímateľom.
19. Nájomca sa zaväzuje dodržiavať prevádzkový poriadok Zimného štadióna O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, pričom jeho opakované porušovanie je dôvodom na odstúpenie od

zmluvy. Prenajímateľ je povinný bezodkladne po podpise tejto zmluvy odovzdať nájomcovi prevádzkový poriadok ZŠON.

20. Pri nesplnení podmienok uvedených v tomto článku, nájomca zodpovedá v plnej výške za škodu, ktorá týmto nesplnením vznikla prenajímateľovi.
21. Zodpovednosť za škody na predmete nájmu sa riadi ustanoveniami VI. Časti prvej a druhej hlavy Občianskeho zákonníka.
22. Obe zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 15 dní, kedy ku zmene došlo, oznámiť písomne druhej zmluvnej strane každú zmenu týkajúcu sa zmeny právnej subjektivity (ako napr. zmena právnej formy, zmena obchodného mena, zmena sídla a pod.), ako aj iné skutočnosti, ktoré by mohli ovplyvniť nájom.
23. Nájomca sa zaväzuje za každé porušenie povinnosti, resp. za každý deň porušenia tejto povinnosti podľa odsekov 3. -7., 11. 19 tohto článku zaplatiť prenajímateľovi zmluvnú pokutu vo výške 34,00 Eur (slovom: tridsaťštyri Eur), ktorá mu bude fakturovaná prenajímateľom.
24. Nájomca sa zaväzuje počas Majstrovstiev sveta v ľadovom hokeji od 29. 4. – 22. 5. 2011 zabezpečiť odpad a likvidáciu odpadu na vlastné náklady.

#### **Článok V. Osobitné podmienky zmluvy**

1. Zmluvné strany berú na vedomie, že na základe zmluvy o budúcej zmluve č. 11/2010 zo dňa 20. 10. 2010 nájomca na vlastné náklady bezodplatne, to znamená bez nároku na odpočítanie z ceny nájomného, stavebne dokončil priestory reštaurácie (predmet nájmu) v rozsahu a podmienkach stanovených v dokumentácii „Technická a dizajnová príručka – Rekonštrukcia ZŠ O. Nepelu“ vypracovanej ateliérom Fischer s. r. o.
2. Nájomca predložil prenajímateľovi rozpočet prác na stavebné dokončenie predmetu nájmu. Prenajímateľ odsúhlasil rozpočtové náklady na dokončenie predmetu nájmu v sume 114 626,23 Eur bez dane z pridanej hodnoty rozhodnutím číslo 285/2011/TÚ zo dňa 21. 4. 2011.
3. Na základe čl. IV ods. 8 zmluvy o budúcej zmluve č. 11/2010 zo dňa 20. 10. 2010 sa zmluvné strany dohodli, že nájomca v lehote do 30 dní od právoplatnosti rozhodnutia o užívaní predmetu nájmu predloží prenajímateľovi overené kópie dodávateľských faktúr so súpisom vykonaných prác v cenníkových položkách v rozsahu a sume schváleného rozpočtu prác.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek stavebné úpravy, resp. technické zhodnotenie predmetu nájmu zabezpečené, resp. zrealizované nájomcom počas doby nájmu (ďalej len „stavba“) vrátane pevne zabudovaného vnútorného vybavenia v hodnote vopred písomne odsúhlasenej prenajímateľom podľa ods. 2 tohto článku zmluvy, nadobúda ku dňu skončenia nájmu podľa tejto zmluvy do výlučného vlastníctva prenajímateľ resp. vlastníka ZŠON, o čom bude vyhotovený protokol o odovzdaní nájomcom a prevzatí prenajímateľom, ktorého súčasťou bude príslušná technická dokumentácia a vyčíslenie výšky zostatkovej hodnoty majetku v hodnote vopred odsúhlasenej prenajímateľom ku dňu skončenia nájmu.

5. Nadobudnutie vlastníctva technického zhodnotenia dostavby predmetu nájmu v hodnote vopred odsúhlasenej prenajímateľom podľa predošlých odsekov č. 2 a 3. tohto článku sa uskutoční prevodom za odplatu vo výške zostatkovej hodnoty zabudovaného majetku ku dňu skončenia nájomného vzťahu, na základe písomnej zmluvy o prevoze vlastníckeho práva medzi nájomcom a vlastníkom bez nároku nájomcu na náhradu nákladov vynaložených na stavbu.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že náklady nájomcu vynaložené na dokončenie predmetu nájmu nebude prenajímateľ započítavať so splatným nájomným. Nájomca sa zaväzuje predmet nájmu odovzdať prenajímateľovi ihneď po skončení nájmu, najneskôr však v lehote podľa článku IV. ods. 2 tejto zmluvy.
7. Nájomca nie je oprávnený vykonávať odpisy z predmetu nájmu. Odpisy je oprávnený vykonávať len z vecí na predmete nájmu ním financovaných a vybudovaných v zmysle účelu nájmu podľa článku I bod 2 tejto zmluvy a podľa odseku 4 a 5 tohto článku, pokiaľ budú technickým zhodnotením podľa par. 29 zák. č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že prípadné ďalšie úpravy predmetu nájmu bude nájomca vykonávať na vlastné náklady po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a schválení príslušným stavebným úradom v zmysle zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov. Nájomca je povinný na vlastné náklady zabezpečiť odvoz stavebného odpadu, ktorý vznikne pri realizácii stavebných prác v predmete nájmu.
9. V prípade, že nájomca bude chcieť predmet nájmu využívať inak ako je stanovené v tejto zmluve, zaväzuje sa po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a vlastníka požiadať o schválenie zmeny účelu využitia príslušný stavebný úrad.
10. Zmluvné strany sa dohodli, že stavebné úpravy resp. technické zhodnotenie predmetu nájmu po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa a vlastníka a schválení stavebným úradom, bude vykonávať nájomca na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť.
11. V súlade s „Technickou a dizajnovou príručkou – Rekonštrukcia ZŠ O. Nepelu v Bratislave“ nájomca na vlastné náklady zabezpečí montáž meračov energetických médií. Nájomca sa zaväzuje predložiť prenajímateľovi v lehote do 14 dní od podpísania tejto zmluvy k meračom energetických médií nasledovné certifikáty:
  - a) k vodomerom na studenú a teplú vodu CERTIFIKÁT TYPU MERADLA podľa § 10 ods. 1 zákona č. 142/2000 Z.z. o metrologii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorý potvrdzuje, že uvedený typ meradla vyhovuje svojimi technickými charakteristikami, metrologickými charakteristikami a konštrukčným vyhotovením požiadavkám na daný druh určeného meradla ustanovenými vyhláškou Úradu pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo SR č. 210/2000, príloha č. 8 „Merače pretečeného množstva studenej vody a príloha č. 9 „Merače pretečeného množstva teplej vody“,
  - b) k elektromerom CERTIFIKÁT O OVERENÍ, ktorý potvrdzuje, že elektromer má požadované metrologické vlastnosti pre triedu presnosti 2 ustanovené vyhláškou Úradu pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo SR č. 210/2000, príloha č. 14 „Elektromery“



c) k meračom tepla CERTIFIKÁT TYPU MERADLA podľa § 10 ods. 1 zákona č. 142/2000 Z. z. o metrologii a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, ktorý potvrdzuje, že uvedený typ meradla vyhovuje svojimi technickými charakteristikami, metrologickými charakteristikami a konštrukčným vyhotovením požiadavkám na daný druh určeného meradla ustanovenými vyhláškou Úradu pre normalizáciu, metrologiu a skúšobníctvo SR č. 210/2000, príloha č. 51 "Merače tepla".

Za každé porušenie tejto povinnosti sa nájomca zaväzuje zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 330,00 Eur, ktorá mu bude fakturovaná prenajímateľom.

#### **Článok VI.**

##### **Podnájom**

1. Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu alebo jeho časť do podnájmu tretiemu subjektu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa. V žiadosti o podnájom bude minimálne uvedené obchodné meno, sídlo, IČO podnájomcu, doba podnájmu a účel podnájmu. Nájomca sa zaväzuje do 10 dní od uzatvorenia podnájomnej zmluvy predložiť jeden jej rovnopis prenajímateľovi.
2. Nájomca sa zaväzuje prenajímateľovi za nesplnenie povinnosti podľa predchádzajúceho odseku tohto článku zaplatiť zmluvnú pokutu vo výške 34,00 Eur (slovom: tridsaťštyri Eur) za každý deň porušenia tejto povinnosti.

#### **Článok VII.**

##### **Doručovanie**

1. Prenajímateľ resp. nájomca doručuje písomnosti sám, poštou alebo kuriérom. Zmluvné strany môžu podľa potreby a okolností doručiť písomnosť aj iným vhodným spôsobom.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že pre potreby doručovania akýchkoľvek písomností týkajúcich sa právnych vzťahov založených touto zmluvou alebo na základe tejto zmluvy, bude:
  - miestom doručenia nájomcu: sídlo nájomcu podľa aktuálneho výpisu z obchodného registra príslušného súdu, a to Votrubova 8, 821 09 Bratislava
  - miestom doručenia prenajímateľa: sídlo prenajímateľa podľa aktuálnej zriaďovacej listiny, a to Junácka 4, 831 04 Bratislava 3.
3. Nájomca berie na vedomie a súhlasí s tým, že písomnosť doručená do miesta doručenia podľa odseku 2., bude považovaná za doručenie priamo do vlastných rúk nájomcu, a to aj v prípade, ak táto písomnosť bude vrátená poštou prenajímateľovi ako písomnosť nájomcom neprevzatá; v takomto prípade sa za deň doručenia považuje deň jej vrátenia prenajímateľovi. Uvedené platí aj v tom prípade, ak sa nájomca o tejto skutočnosti nedozvie.
4. V prípade, že nájomca resp. prenajímateľ bezdôvodne odoprie písomnosť prijať, je písomnosť doručená dňom, keď jej prijatie bolo odopreté.

**Článok VIII.  
Záverečné ustanovenia**

1. Zmena dohodnutých podmienok prenájmu v tejto zmluve je možná len na základe vzájomnej dohody zmluvných strán formou písomného očíslovaného dodatku.
2. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Pre právne vzťahy touto zmluvou zvlášť neupravené platia ustanovenia zákona č. 116/1990 Zb. v znení neskorších predpisov, príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka a ostatné platné všeobecne záväzné právne predpisy Slovenskej republiky. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov z tejto zmluvy alebo na základe tejto zmluvy bude ich riešenie v právomoci príslušných slovenských súdov za použitia slovenského práva.
4. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana dostane dva rovnopisy.
5. Zmluvné strany vyhlasujú, že túto zmluvu uzatvorili slobodne a vážne, nie v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, porozumeli jej a nemajú proti jej forme a obsahu žiadne výhrady, čo potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa: 28.05.17

V Bratislave dňa: 28.05.17



Emil Petráš, konateľ  
BODI - PET, spol. s r.o.



Ing. Jozef Chynoranský  
riaditeľ STARZ

V Bratislave, dňa:



doc. RNDr. Milan Ftáčnik, CSc.  
primátor hlavného mesta SR Bratislavy

Zmluva bola zverejnená dňa:.....

Prílohy:

- č. 1 - Špecifikácia priestorov a výpočtový list nájomného
- č. 2 - Výpočtový list služieb spojených s nájomom
- č. 3, 4 - Zameranie predmetu nájmu

28.05.2017





Príloha č. 1 k zmluve o nájme č. 12/2011

### Špecifikácia priestorov a výpočtový list úhrad nájomného

#### I. Špecifikácia priestorov

Číslo miestnosti	Účel využitia	Výmera v m <sup>2</sup>
1.01	Odbytový priestor	132,2
1.02	Šatňa zamestnanci	4,7
1.03	Šatňa zamestnanci	4,6
1.04	WC zamestnanci	2,1
1.05	Sklad potravín	5,8
1.06	Kuchyňa	40,0
1.07	Chladený sklad piva	7,4
1.08	Predsienka	1,6
1.09	WC ženy	5,4
1.10	Umyvárka	2,4
1.11	WC muži	7,4
1.12	Upratovačka	2,3
<b>Nebytové priestory celkom:</b>		<b>215,90</b>

#### II. Výpočtový list úhrad nájomného

Prenajaté priestory, účel	plocha v m <sup>2</sup>	Sadzba nájomného v Eur/m <sup>2</sup> /rok	Ročná úhrada nájomného v Eur	Mesačná úhrada nájomného v Eur
hlavné priestory	132,20	220,00	29 084,00	
vedľajšie priestory	83,70	50,00	4 185,00	
Nájomné bez DPH			33 269,00	2 772,42

Alikvotná časť nájomného za obdobie 29.4. – 30.4. 2011 je stanovená vo výške: 184,82 Eur.  
Výpočet: 2772,42 Eur/30 dní, t.j. 92,41 Eur/deň x 2 dni

K cene nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

Príloha č. 2 k zmluve o nájme č. 12/2011

I. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvoz a likvidácia odpadu	1 200,00 €	100,00 €
Paušálne úhrady spolu	1 200,00 €	100,00 €

b) Zálohové platby

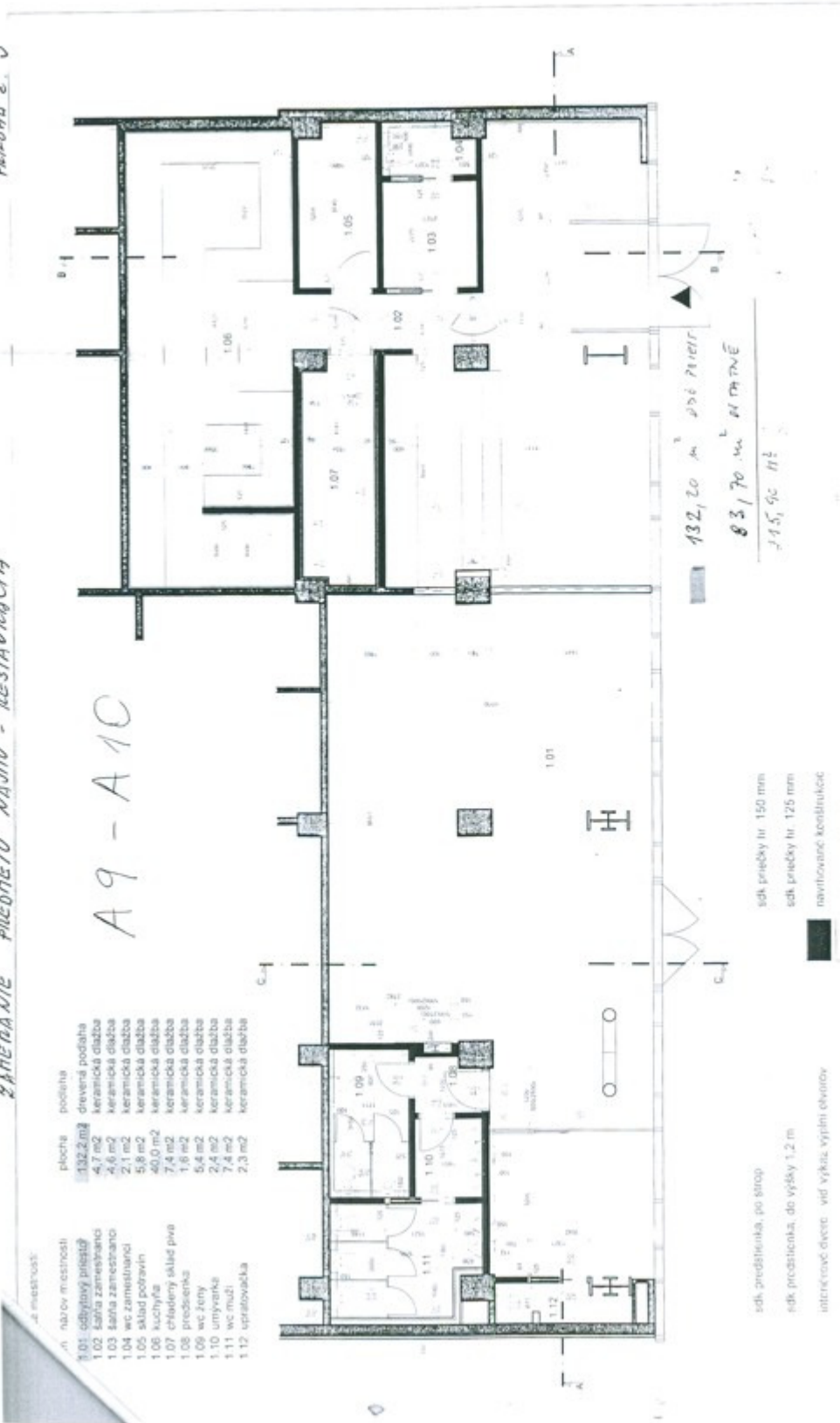
Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH	Alikv.časť za 29.4.-30.4.2011
Elektrická energia	12 480,00 €	1 040,00 €	69,33 €
Voda	537,84 €	44,82 €	2,99 €
Teplá úžitková voda	988,80 €	82,40 €	5,49 €
Odpadová voda /stočné	621,00 €	51,75 €	3,45 €
Dodávka tepla	3 600,00 €	300,00 €	20,00 €
Zálohové platby spolu	18 227,64 €	1 518,97 €	101,26 €

Úhrady za služby celkom bez DPH: 19 427,64 €                      1 618,97 €                      101,26 €

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

ZAMEŤANIE PREDMETU KŤUŤU - RESTAURACIA

Priloha č. 3



č. n. stav. miestnosti	plocha	podlaha
1.01: odbytý priestor	132,2 m <sup>2</sup>	drevená podlaha
1.02: sauna zamestnancov	4,7 m <sup>2</sup>	keramická dlažba
1.03: sauna zamestnancov	2,6 m <sup>2</sup>	keramická dlažba
1.04: wc zamestnancov	2,1 m <sup>2</sup>	keramická dlažba
1.05: sklad potravín	5,8 m <sup>2</sup>	keramická dlažba
1.06: kuchyňa	40,0 m <sup>2</sup>	keramická dlažba
1.07: chladiť sklad piva	7,4 m <sup>2</sup>	keramická dlažba
1.08: predstienka	1,6 m <sup>2</sup>	keramická dlažba
1.09: wc ženy	5,4 m <sup>2</sup>	keramická dlažba
1.10: umývadlo	2,4 m <sup>2</sup>	keramická dlažba
1.11: wc muži	7,4 m <sup>2</sup>	keramická dlažba
1.12: upratovacia	2,3 m <sup>2</sup>	keramická dlažba

- sok predstienka, po strop
- sok predstienka, do výšky 1,2 m
- interiérové dvere: vid výška, výplň okienok
- zateklivá stena: vid výška, zateklivých stien
- redukčívacia pancaľ s PU hr. 60 mm (rozdĺkať či boku)
- vstavaný nábytok
- V/1: hrúbka 1200x500mm
- Základové miestnosti: vid výška miestnosti

132,20 m  
83,70 m



Architektúra  
Piváreň Zimák  
Miesto: ZS Ondreja Nepela, Bratislava, Nové mesto  
Mesto: SOOP PET s.r.o., Vojňová 8, 821 09 Bratislava  
Objekt: Ing. arch. Juraj Šupák  
Autor: atelier press s.r.o., Estónska 30A, 821 06 Bratislava  
Telefón: Ing. arch. Juraj Šupák, 0905 602 711

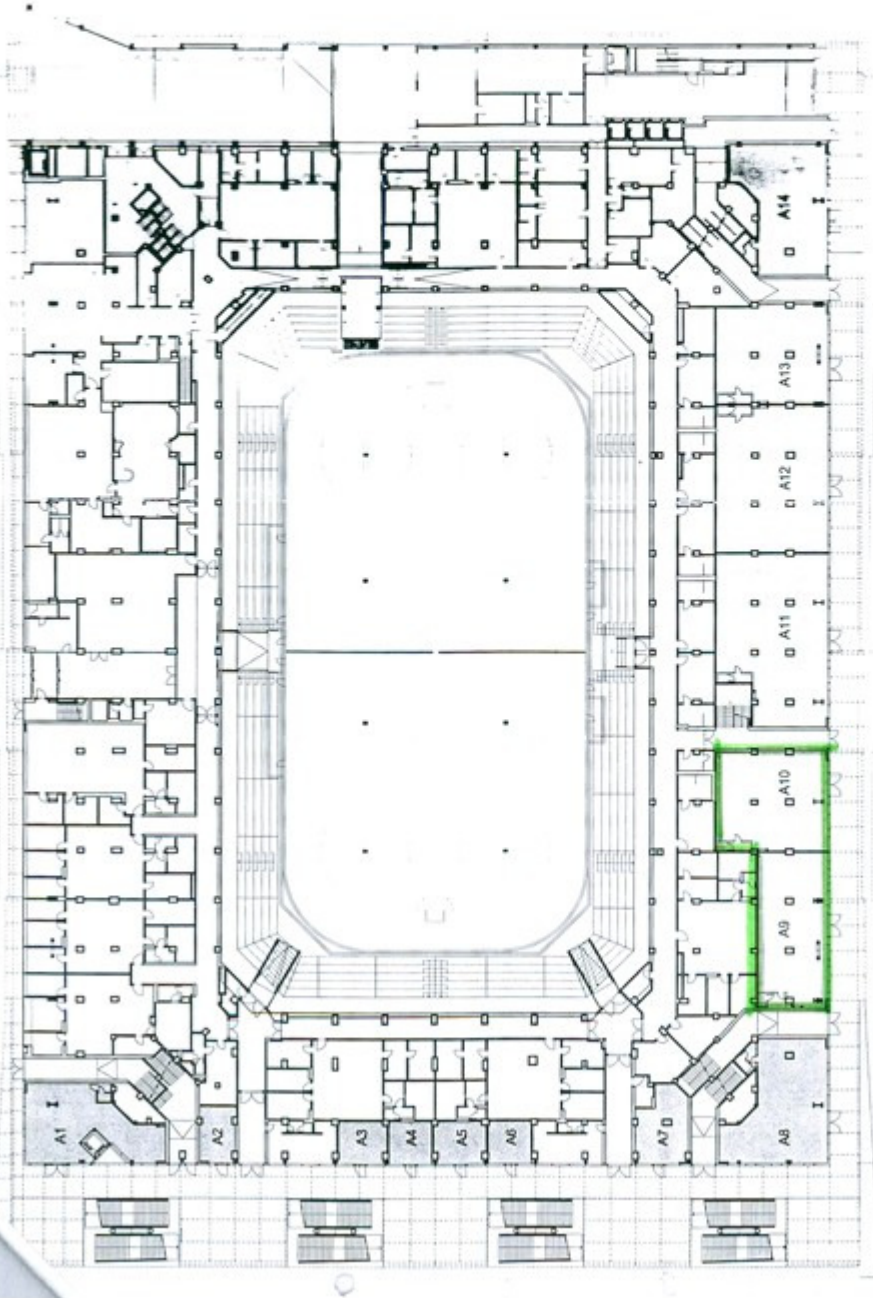
nádvorný stavebný ústav

č. 11	1.15
RP	2.44
1.15	2

PRÍLOHA č. 4

RESTAURÁCIA - A9, A10

- prasklinová príloha  
TIEHLIDY
- prasklinová príloha  
KRYTOV
- prasklinová príloha  
TĽAVNÉ RUPY
- prasklinová príloha  
VÁZNE NÍZKACH RUPY
- prasklinová príloha  
PRÍSTAVBY
- prasklinová príloha  
RESTAURÁCIA
- prasklinová príloha  
KANCELARIE



M 1:1000

01

© 2010  
GRAFICKÁ PRÍLOHA

ZIMNÝ ŠTADIÓN ONDREJA NEPELU BRATISLAVA  
TECHNICKÁ A DIZAJNOVÁ PRÍRUČKA



Príloha k nájomnej zmluve č.: ..... 2,1,11

### Civilná ochrana obyvateľstva

Nájomník sa zaväzuje plniť úlohy Civilnej ochrany v rozsahu vyhlášky MV SR č. 300/1996 Z.z. Z tohto zákona vychádza i „**Plán ochrany Zimného štadióna O. Nepelu ul. Odbojárov č. 9**“, z ktorého pre nájomníka vyplývajú tieto dôležité povinnosti:

- I. V zmysle „**Plánu vyrozumenia**“ po signalizácii lokálnej sirény kolísavým tónom, alebo telefonickej informácii stálej strážnej služby zimného štadióna upovedomiť návštevníkov a pracovníkov o mimoriadnej udalosti (únik čpavku) a čo najrýchlejšie opustiť priestory zimného štadióna. (Prenajaté priestory uzamknúť.)

Pre nájomcu reštauračného zariadenia platia nasledujúce pokyny:

Uzatvoriť okná a dvere, ktoré vedú zo zimného štadióna (z hľadiska ZŠ a ľadovej plochy) do prenajatých priestorov.

Zabezpečiť plynulý odchod návštevníkov mimo objektu.

Vypnúť spotrebiče plynu, elektrickej energie a vody

Plniť príkazy štábu CO ZŠ, ktorého veliteľom je vedúci zimného štadióna

- II. V zmysle „**Plánu evakuácie**“ dodržiavať únikové trasy, ktorých plán je umiestnený na viditeľných miestach jednotlivých sektorov zimného štadióna. Riadiť sa pokynmi Štábu CO objektu a riadenia evakuácie. Po oboznámení so vzniknutou situáciou budú nájomcovia vyzvaní opustiť objekt a zhromaždiť sa na evakuačnom zbernom mieste. Nájomcovia pred opustením objektu urobia nevyhnutné opatrenia na zabezpečenie svojich písomností, dokumentov, materiálu a techniky. Ďalšia činnosť bude organizovaná na základe pokynov „Skupiny riadenia evakuácie“.

Bratislava: 13 0 4 1 1

SPRÁVA TECHNICKÝCH  
A EKONOMICKÝCH ZARIADENÍ  
MLAVNÉSKÉHO ŠTADIÓNA SR BRATISLAVA  
IČ: 36263133  
  
.....  
Ing. Jozef Chynoranský  
riaditeľ

**Dodatok č. 1**  
**k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 4. 2011**

Zmluvné strany:

- Prenajímateľ:** **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy**  
Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4  
Zastúpený: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom  
IČO: 00 179 663  
DIČ: 2020801695  
IČ DPH: SK2020801695  
Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum  
Číslo účtu: 42934012/0200  
príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006  
(ďalej len „prenajímateľ“)
- Nájomca:** **BODI – PET, spol. s r.o.**  
Sídlo: Votrubova 8, 821 09 Bratislava  
Zastúpená: Emílom Petrášom, konateľom  
IČO: 35 842 482  
DIČ: 2020248120  
IČ DPH: SK2020248120  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava  
Číslo účtu: 0632434536/0900  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
odd.: Sro, vl. č.: 27222/B  
(ďalej len „nájomca“ alebo „spolu zmluvné strany“)

uzatvárajú

po vzájomnej dohode nasledovný dodatok č. 1 k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 4. 2011, ktorej predmetom nájmu sú nebytové priestory nachádzajúce sa v hale I. Zimného štadióna O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, za účelom prevádzkovania reštaurácie.

**Článok I.**  
**Nájomné a služby spojené s nájmom**

V zmysle Čl. VIII. ods. 1 zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 4. 2011 a na základe prehodnotenia spotreby a cien energií sa s platnosťou od 1. 3. 2012 mení Čl. III. ods. 3 a 4 zmluvy nasledovne:

„3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a



chladu. Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume 19 670,40 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:

- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu v sume 1 200,00 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
- b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a chladu v sume 18 470,40 Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.

K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 1 tohto dodatku.

4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhrady za služby spojené s nájmom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 1 tohto dodatku v pravidelných mesačných platbách vopred v sume 1 639,20 Eur mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o platbách služieb na kalendárny rok podľa § 71 ods. 3 písm. b/ zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca.“

## Článok II.

### Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 12/2011 zo dňa 28. 4. 2011 zostávajú v platnosti nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
4. Obidve zmluvné strany uzavierajú tento dodatok k zmluve slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je pre nich určitý a zrozumiteľný.

V Bratislave, dňa: 16.2.2012  
  
Emil Petráš, konateľ

V Bratislave, dňa: 23.01.12  
  
Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ

Prílohy: 1. Výpočtový list služieb spojených s nájmom

Dodatok zverejnený dňa: 29.02.12

Príloha č. 1 k dodatku č. 1  
NZ č. 12/2011

I. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvoz a likvidácia odpadu	1 200,00	100,00
Paušálne úhrady spolu	1 200,00	100,00

b) Platby

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /8000 kWh/mes x 0,130 Eur/kWh/	12 480,00	1 040,00
Voda /15 m3/mes x 0,8964 Eur/m3/	162,00	13,50
Teplá úžitková voda /15 m3/mes x 10,01 Eur/m3/	1 800,00	150,00
Odpadová voda /stočné 30 m3/mes x 0,8625 Eur/m3/	310,80	25,90
Dodávka tepla/132,20 m2 x17,80 Eur/m2/rok	2 353,20	196,10
Dodávka chladu/132,20 m2 x 10,32Eur/m2/rok	1 364,40	113,70
Platby spolu	18 470,40 Eur	1 539,20 Eur
Úhrady za služby celkom bez DPH:	19 670,40 Eur	1 639,20 Eur

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

**Dodatok č. 2**  
**k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 4. 2011**

Zmluvné strany:

**Prenajímateľ: Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy**

Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4  
Zastúpený: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom  
IČO: 00 179 663  
DIČ: 2020801695  
IČ DPH: SK2020801695  
Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum  
Číslo účtu: 42934012/0200  
príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006  
(ďalej len „prenajímateľ“)

**Nájomca: BODI – PET, spol. s r.o.**

Sídlo: Kopernikova 14, 821 04 Bratislava  
Zastúpená: Emilom Petrášom, konateľom  
IČO: 35 842 482  
DIČ: 2020248120  
IČ DPH: SK2020248120  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava  
Číslo účtu: 0632434536/0900  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
odd.: Sro, vl. č.: 27222/B  
(ďalej len „nájomca“ alebo „spolu zmluvné strany“)

uzatvárajú

po vzájomnej dohode nasledovný dodatok č. 2 k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 4. 2011, ktorej predmetom nájmu sú nebytové priestory nachádzajúce sa v hale I. Zimného štadióna O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, za účelom prevádzkovania reštaurácie.

Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmenách:

**Článok I.**  
**Zmeny zmluvy**

Prenajímateľ berie na vedomie zmenu údajov o nájomcovi (zmena sídla spoločnosti) tak, ako je to vyššie uvedené v označení nájomcu.

Článok II.  
Záverečné ustanovenia

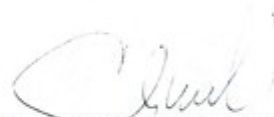
1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 12/2011 zo dňa 28. 4. 2011 v znení dodatku č. 1 zostávajú v platnosti nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia podľa ustanovenia § 47a ods. 1. zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
4. Obidve zmluvné strany uzavierajú tento dodatok k zmluve slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je pre nich určitý a zrozumiteľný.

V Bratislave, dňa: 13.08.12



Emil Petráš, konateľ

V Bratislave, dňa: 13.08.12



Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ

Dodatok zverejnený dňa: 13.08.12

**Dodatok č. 3**  
**k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 4. 2011**

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy**

Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácká ul. 4  
Zastúpený: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom  
IČO: 00 179 663  
DIČ: 2020801695  
IČ DPH: SK2020801695  
Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum  
Číslo účtu: 42934012/0200  
príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006  
(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: **BODI – PET, spol. s r.o.**

Sídlo: Kopernikova 14, 821 04 Bratislava  
Zastúpená: Emílom Petrašom, konateľom  
IČO: 35 842 482  
DIČ: 2020248120  
IČ DPH: SK2020248120  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava  
Číslo účtu: 0632434536/0900  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
odd.: Sro, vl. č.: 27222/B  
(ďalej len „nájomca“ alebo „spolu zmluvné strany“)

uzatvárajú

po vzájomnej dohode nasledovný dodatok č. 3 k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 04. 2011, ktorej predmetom nájmu sú nebytové priestory nachádzajúce sa v hale I. Zimného štadióna O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, za účelom prevádzkovania reštaurácie.

**Článok I.**

**Nájomné a služby spojené s nájmom**

V zmysle Čl. VIII. ods. 1 zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 04. 2011 a na základe prehodnotenia spotreby a cien energií sa s platnosťou od 01. 03. 2013 mení Čl. III. ods. 3, 4 a 6 zmluvy nasledovne:

„3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a

chladu. Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume 17 800,80 /slovom: sedemnást' tisíc osemsto Eur a osemdesiat centov/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:

- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu, dodávku tepla a chladu v sume 6 944,40 Eur /slovom: šesť tisíc deväťstoštyridsaťštyri Eur a štyridsať centov/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
- b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu a odpadovú vodu, v sume 10 856,40 Eur /slovom: desať tisíc osemstopäťdesiatšesť Eur a štyridsať centov/ čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.

K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 1 tohto dodatku.

4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhrady za služby spojené s nájmom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 1 tohto dodatku v pravidelných mesačných platbách vopred v sume 1 483,40 Eur /slovom: tisíc štyristoosemdesiattri Eur a štyridsať centov/ mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o platbách služieb na kalendárny rok podľa § 71 ods. 3 písm. b/ zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre vyúčtovanie skutočne spotrebovaných energií prenajímateľ vystaví polročne vyúčtovaciu faktúru s lehotou splatnosti 14 dní, za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a TUV v príslušnom kalendárnom polroku, vystavenú a odoslanú prenajímateľom nájomcovi do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení I. polroku a faktúru za II. polrok do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení kalendárneho roku.“

## Článok II.

### Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 12/2011 zo dňa 28. 04. 2011 v znení neskorších dodatkov zostávajú v platnosti nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01. 03. 2013 podľa ustanovenia § 47a ods. 2 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.

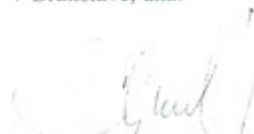
4. Obidve zmluvné strany uzavierajú tento dodatok k zmluve slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je pre nich určitý a zrozumiteľný.

V Bratislave, dňa: 25 01 13



Emil Petráš, konateľ

V Bratislave, dňa: 25 01 13



Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ

Prílohy: 1. Výpočtový list služieb spojených s nájmom

Dodatok zverejnený dňa: 20 02 13

Príloha č. 1 k dodatku č. 3  
NZ č. 12/2011

I. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvoz a likvidácia odpadu	1 200,00	100,00
Dodávka tepla/132,20 m <sup>2</sup> x 24,86 Eur/m <sup>2</sup> /rok	3 288,00	274,00
Dodávka chladu/132,20 m <sup>2</sup> x 18,58 Eur/m <sup>2</sup> /rok	2 456,40	204,70
Paušálne úhrady spolu	6 944,40	578,70

b) Platby

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /5031 kWh/mes x 0,134 Eur/kWh/	8 088,00	674,00
Voda /20 m <sup>3</sup> /mes x 0,9106 Eur/m <sup>3</sup> /	218,40	18,20
Teplá úžitková voda /15 m <sup>3</sup> /mes x 12,06 Eur/m <sup>3</sup> /	2 170,80	180,90
Odpadová voda /stočné 35 m <sup>3</sup> /mes x 0,9030 Eur/m <sup>3</sup> /	379,20	31,60
Platby spolu	10 856,40 Eur	904,70 Eur

Úhrady za služby celkom bez DPH: 17 800,80 Eur 1 483,40 Eur

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

V Bratislave, dňa 25. 1. 2013

Emil Petráš, konateľ

Ing. Jozef Chynóranský, riaditeľ



**Dodatok č. 4**  
**k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 4. 2011**

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta SR Bratislavy**

Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4  
Zastúpený: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom  
IČO: 00 179 663  
DIČ: 2020801695  
IČ DPH: SK2020801695  
Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum  
Číslo účtu: 42934012/0200  
príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na  
základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006  
(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: **BODI – PET, spol. s r.o.**

Sídlo: Kopernikova 14, 821 04 Bratislava  
Zastúpená: Emilom Petrášom, konateľom  
IČO: 35 842 482  
DIČ: 2020248120  
IČ DPH: SK2020248120  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava  
Číslo účtu: 0632434536/0900  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
odd.: Sro, vl. č.: 27222/B  
(ďalej len „nájomca“ alebo „spolu zmluvné strany“)

uzatvárajú

po vzájomnej dohode nasledovný dodatok č. 4 k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 04. 2011, ktorej predmetom nájmu sú nebytové priestory nachádzajúce sa v hale I. Zimného štadióna O. Nepelu, Odbojárov 9 v Bratislave, za účelom prevádzkovania reštaurácie.

**Článok I.**

**Nájomné a služby spojené s nájmom**

V zmysle Čl. VIII. ods. 1 zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 04. 2011 a na základe prehodnotenia spotreby a cien energií sa s platnosťou od 01. 03. 2014 mení Čl. III. ods. 3, 4 a 6 zmluvy nasledovne:

„3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a



chladu. Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume 19 114,80 /slovom: devätnásťtisíc stoštrnásť Eur a osemdesiat centov/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:

- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu, dodávku tepla a chladu v sume 7 240,80 Eur /slovom: sedemtisíc dvestoštyridsať Eur a osemdesiat centov/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
- b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu a odpadovú vodu, v sume 11 874,00 Eur /slovom: jedenásťtisíc osemstosedemdesiatštyri Eur/ čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.

K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 1 tohto dodatku.

4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhrady za služby spojené s nájmom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 1 tohto dodatku v pravidelných mesačných platbách vopred v sume 1 592,90 Eur /slovom: tisíc päťstodevät'desiatdva Eur a deväťdesiat centov/ mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o platbách služieb na kalendárny rok podľa § 75 ods. 2 písm. b/ zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre vyúčtovanie skutočne spotrebovaných energií prenajímateľ vystaví polročne vyúčtovaciu faktúru s lehotou splatnosti 14 dní, za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a TÚV v príslušnom kalendárnom polroku, vystavenú a odoslanú prenajímateľom nájomcovi do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení I. polroku a faktúru za II. polrok za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a TÚV a ročné vyúčtovanie tepla a chladu do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení kalendárneho roku.“

## Článok II.

### Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 12/2011 zo dňa 28. 04. 2011 v znení neskorších dodatkov zostávajú v platnosti nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01. 03. 2014 podľa ustanovenia § 47a ods. 2 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.
3. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.

*Podpís*

4. Obidve zmluvné strany uzavierajú tento dodatok k zmluve slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je pre nich určitý a zrozumiteľný.

V Bratislave, dňa: 31 01 14

**BEDI - PET spol. s r.o.**

Č. podnik. 14

AVA

ICO: 482

DIC: SK2020640120

Emil Petráš, konateľ

V Bratislave, dňa: 31 01 14



Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ

Prilohy: 1. Výpočtový list služieb spojených s nájmom

Dodatok zverejnený dňa: 25 02 14

*Brll*

Príloha č. 1 k dodatku č. 4  
NZ č. 12/2011

I. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvoz a likvidácia odpadu	1 200,00	100,00
Dodávka tepla/132,20 m <sup>2</sup> x 25,28 Eur/m <sup>2</sup> /rok/	3 342,00	278,50
Dodávka chladu/132,20 m <sup>2</sup> x 20,41 Eur/m <sup>2</sup> /rok/	2 698,80	224,90
Paušálne úhrady spolu	7 240,80	603,40
Pozn.: vykurovaná plocha 132,20 m <sup>2</sup>		

b) Platby

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /5400 kWh/mes x 0,134 Eur/kWh/	8 683,20	723,60
Voda /27 m <sup>3</sup> /mes x 0,9359 Eur/m <sup>3</sup> /	303,60	25,30
Teplá úžitková voda /11 m <sup>3</sup> /mes x 18,69 Eur/m <sup>3</sup> /	2 467,20	205,60
Odpadová voda /stočné 38 m <sup>3</sup> /mes x 0,9216 Eur/m <sup>3</sup> /	420,00	35,00
Platby spolu	11 874,00 Eur	989,50 Eur
Úhrady za služby celkom bez DPH:	19 114,80 Eur	1 592,90 Eur

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

V Bratislave, dňa 30. 01. 2014

**BODI - PET** spol. s r.o.  
Kopernikova 14  
821 04 BRATISLAVA  
IČO: 35842482  
DIČ: SK2020248120

Emil Petráš, konateľ

Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ

*Handwritten mark*

**Dodatok č. 5**  
**k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 4. 2011**

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**  
Sídlo: 831 04 Bratislava, Junácka ul. 4  
Zastúpený: Ing. Jozefom Chynoranským, riaditeľom  
IČO: 00 179 663  
DIČ: 2020801695  
IČ DPH: SK2020801695  
Bankové spojenie: VÚB a. s., Bratislava - centrum  
Číslo účtu: 42934012/0200  
IBAN SK85 0200 0000 0000 4293 4012  
BIC: SUBASKBX  
príspevková organizácia zriadená Hlavným mestom SR Bratislava na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16. 11. 2006  
(ďalej len „prenajímateľ“)

Nájomca: **BODI – PET, spol. s r.o.**  
Sídlo: Kopernikova 14, 821 04 Bratislava  
Zastúpená: Emilom Petrášom, konateľom  
IČO: 35 842 482  
DIČ: 2020248120  
IČ DPH: SK2020248120  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava  
Číslo účtu: 0632434536/0900  
IBAN: SK72 0900 0000 0006 3243 4536  
BIC: GIBASKBX  
zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I,  
odd.: Sro, vl. č.: 27222/B  
(ďalej len „nájomca“ alebo „spolu zmluvné strany“)

uzatvárajú

po vzájomnej dohode nasledovný dodatok č. 5 k zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 04. 2011, ktorej predmetom nájmu sú nebytové priestory nachádzajúce sa v hale I. Zimného štadióna O. Nepelu, Odbojárrov 9 v Bratislave, za účelom prevádzkovania reštaurácie.

Článok I.  
Nájomné a služby spojené s nájmom

V zmysle Čl. VIII. ods. 1 zmluvy o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa 28. 04. 2011 a na základe prehodnotenia spotreby a cien energií sa s platnosťou od 01. 03. 2015 mení Čl. III. ods. 3, 4 a 6 zmluvy nasledovne:

„3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a chladu. Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume 19 110,00 /slovom: devätnásťtisíc stodesať Eur, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:

- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu, dodávku tepla a chladu v sume 7 364,40 Eur /slovom: sedemtisíc tristošesťdesiatštyri Eur a štyridsať centov/, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
- b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu a odpadovú vodu, v sume 11 745,60 Eur /slovom: jedenásťtisíc sedemstoštyridsaťpäť Eur a šesťdesiat centov / čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.

K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 1 tohto dodatku.

4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhrady za služby spojené s nájmom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 1 tohto dodatku v pravidelných mesačných platbách vopred v sume 1 592,50 Eur /slovom: tisíc päťstodeväťdesiatdva Eur a päťdesiat centov/ mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o platbách služieb na kalendárny rok podľa § 75 ods. 2 písm. b/ zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že pre vyúčtovanie skutočne spotrebovaných energií prenajímateľ vystaví polročne vyúčtovaciu faktúru s lehotou splatnosti 14 dní, za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a TUV v príslušnom kalendárnom polroku, vystavenú a odoslanú prenajímateľom nájomcovi do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení I. polroku a faktúru za II. polrok za skutočne spotrebovanú elektrickú energiu, vodu, odpadovú vodu a TUV a ročné vyúčtovanie tepla a chladu do 20. dňa nasledujúceho mesiaca po skončení kalendárneho roku.“

## Článok II. Záverečné ustanovenia

1. Ostatné ustanovenia nájomnej zmluvy č. 12/2011 zo dňa 28. 04. 2011 v znení neskorších dodatkov zostávajú v platnosti nezmenené.
2. Tento dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu zmluvnými stranami a účinnosť dňom 01. 03. 2015 podľa ustanovenia § 47a ods. 2 zákona č. 546/2010 Z. z., ktorým sa dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

- 3 -

3. Tento dodatok sa vyhotovuje v štyroch rovnopisoch s platnosťou originálu, každá zo zmluvných strán obdrží po dvoch vyhotoveniach.
4. Obidve zmluvné strany uzavierajú tento dodatok k zmluve slobodne, vážne a bez tiesne a vyhlasujú, že obsah tohto dodatku je pre nich určitý a zrozumiteľný.

V Bratislave, dňa: 30 0 1 1 5



Emil Petráš, konateľ

V Bratislave, dňa: 30 0 1 1 5



Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ

Prílohy: 1. Výpočtový list služieb spojených s nájmom

Dodatok zverejnený dňa: 27 0 2 1 5

Príloha č. 1 k dodatku č. 5  
NZ č. 12/2011

I. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

a) Paušálne úhrady

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvoz a likvidácia odpadu	1 200,00	100,00
Dodávka tepla/132,20 m <sup>2</sup> x 23,33 Eur/m <sup>2</sup> /rok/	3 084,00	257,00
Dodávka chladu/132,20 m <sup>2</sup> x 23,30 Eur/m <sup>2</sup> /rok/	3 080,40	256,70
Paušálne úhrady spolu	7 364,40	613,70

Pozn.: vykurovaná plocha 132,20 m<sup>2</sup>

b) Platby

Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /5000 kWh/mes x 0,130 Eur/kWh/	7 800,00	650,00
Voda /20 m <sup>3</sup> /mes x 0,9359 Eur/m <sup>3</sup> /	224,40	18,70
Teplá úžitková voda /11 m <sup>3</sup> /mes x 25,59 Eur/m <sup>3</sup> /	3 378,00	281,50
Odpadová voda /stočné 31 m <sup>3</sup> /mes x 0,9216 Eur/m <sup>3</sup> /	343,20	28,60
Platby spolu	11 745,60 Eur	978,80 Eur

Úhrady za služby celkom bez DPH: 19 110,00 Eur 1 592,50 Eur

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

V Bratislave, dňa 30. 01. 2015

Emil Petráš, konateľ

Ing. Jozef Chynoranský, riaditeľ



**Dodatok č. 6/044/2016/N**  
**k Zmluve č. 12/2011 o nájme nebytových priestorov**  
**uzatvorenej dňa 28.04.2011**

---

Zmluvné strany:

**1. Prenajímateľ:** **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**  
so sídlom: Junácka 4, 831 04 Bratislava  
konajúci: Ing. Peter Vojtko, riaditeľ  
právna forma: príspevková organizácia zriadená hlavným mestom SR Bratislavou na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16.11.2006  
IČO: 00 179 663  
DIČ: 2020801695  
IČ DPH: SK2020801695  
bank. spojenie: VÚB, a.s., Bratislava  
číslo účtu: SK85 0200 0000 0000 4293 4012  
BIC: SUBASKBX

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

**2. Nájomca:** **BODI – PET, spol. s r.o.**  
so sídlom: Koperníkova 14, 821 04 Bratislava  
konajúci: Emil Petráš, konateľ  
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vložka č.: 27222/B  
IČO: 35 842 482  
DIČ: 2020248120  
IČ DPH: SK2020248120  
bank. spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava  
číslo účtu: SK72 0900 0000 0006 3243 4536  
BIC: GIBASKBX

(ďalej len „Nájomca“ a spolu s Prenajímateľom ďalej len „Zmluvné strany“)

sa dohodli na prijatí tohto Dodatku č. 6/044/2016/N k Zmluve č. 12/2011 o nájme nebytových priestorov uzatvorenej medzi Zmluvnými stranami dňa 28.04.2011 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárův 9, Bratislava za účelom prevádzkovania reštaurácie (ďalej len „Dodatok č. 6“), s nasledovným obsahom:

**Čl. I.**

**Predmet Dodatku č. 6**

- 1.1. Dodatok č. 6 sa vyhotovuje z dôvodu prehodnotenia skutočnej spotreby Nájomcu a cien energií s platnosťou odo dňa **01.03.2016**.
- 1.2. Na základe skutočností uvedených v Čl. I. ods. 1.1 Dodatku č. 6 sa doterajší Čl. III. ods. 3. Zmluvy s platnosťou odo dňa 01.03.2016 ruší a nahrádza sa odsekom s nasledovným znením:

*„3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a chladu.*



Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume **20.632,80 EUR** (slovom dvadsaťtisíc šesťstotridsaťdva eur a osemdesiat centov), čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:

- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu, dodávku tepla a chladu v sume **7.677,60 EUR** (slovom sedemtisícšesťstosedemdesiatšesť eur a šesťdesiat centov), čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.
- b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu a odpadovú vodu, v sume **12.955,20 EUR** (slovom dvanásťtisícdeväťstopäťdesiatpäť eur a dvadsať centov) čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.

K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 2 tejto zmluvy“.

- 1.3. Na základe skutočností uvedených v Čl. I. ods. 1.1 Dodatku č. 6 sa doterajší Čl. III. ods. 4. Zmluvy s platnosťou odo dňa 01.03.2016 ruší a nahrádza sa odsekom s nasledovným znením:

„4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhradu za služby spojené s nájmom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 2 tejto zmluvy v pravidelných mesačných platbách vopred v sume **1.719,40 EUR** (slovom tisíc sedemstodevätmáň eur a štyridsať centov) mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o platbách služieb na kalendárny rok podľa § 75 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa príslušného kalendárneho mesiaca“.

- 1.4. Na základe skutočností uvedených v Čl. I. ods. 1.1 Dodatku č. 6 sa doterajšia Príloha č. 2 Zmluvy s platnosťou odo dňa 01.03.2016 ruší a nahrádza sa **novou Prílohou č. 2 tvoriacou prílohu Dodatku č. 6.**

## Čl. II.

### Záverčné ustanovenia

- 2.1. Dodatok č. 6 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom **01.03.2016**, t.j. dňom neskorším po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa v zmysle ust. § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
- 2.2. Dodatkom č. 6 nie sú dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy v znení predchádzajúcich dodatkov.
- 2.3. Za účelom odstránenia prípadných pochybností v doručovaní sa Zmluvné strany dohodli, že písomnosť ktorejkoľvek zo Zmluvných strán súvisiaca s Dodatkom č. 6 sa považuje za doručenie druhej Zmluvnej strane najneskôr v piaty deň odo dňa jej odoslania jednou zo Zmluvných strán na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví Dodatku č. 6, alebo na inú adresu známu odosielateľovi aj vtedy, ak sa písomnosť vráti späť odosielateľovi ako adresátom neprevzatá, resp. ako nedoručiteľná.
- 2.4. Dodatok č. 6 je vyhotovený v **štyroch rovnopisoch**, z ktorých Prenajímateľ dostane dva rovnopisy a Nájomca dva rovnopisy.
- 2.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 6 riadne prečítali, súhlasia s jeho obsahom, vyhlasujú, že Dodatok č. 6 je uzavretý na základe slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu Dodatok č.6 podpisujú.

V Bratislave, dňa 16.02.16.

**Nájomca:**



**BODI – PET, spol. s r.o.**  
Emil Petráš  
konateľ

V Bratislave, dňa 16.02.16

**Prenajímateľ:**



**Správa telovýchovných a rekreačných zariadení  
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**  
Ing. Peter Vojtko  
riaditeľ

**Prílohy:**

1. Výpočtový list služieb spojených s nájmom

Dodatok zverejnený: 16.2.2016



Príloha č. 2 k zmluve o nájme č. 12/2011 v znení Dodatku č. 6

**I. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom**

a) Paušálne úhrady		
Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvoz a likvidácia odpadu	1 200,00	100,00
Dodávka tepla/132,20 m <sup>2</sup> x 22,51 Eur/m <sup>2</sup> /rok/	2 976,00	248,00
Dodávka chladu/132,20 m <sup>2</sup> x 26,48 Eur/m <sup>2</sup> /rok/	3 501,60	291,80
Paušálne úhrady spolu	7 677,60	639,80

Pozn.: vykurovaná plocha 132,20 m<sup>2</sup>

b) Platby		
Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /5000 kWh/mes x 0,130 Eur/kWh/	7 800,00	650,00
Voda /21 m <sup>3</sup> /mes x 0,9359 Eur/m <sup>3</sup> /	236,40	19,70
Teplá úžitková voda /18 m <sup>3</sup> /mes x 20,77 Eur/m <sup>3</sup> /	4 486,80	373,90
Odpadová voda /stočné 39 m <sup>3</sup> /mes x 0,9216 Eur/m <sup>3</sup> /	432,00	36,00
Platby spolu	12 955,20 Eur	1 079,60 Eur

Úhrady za služby celkom bez DPH: 20 632,80 Eur 1 719,40 Eur

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

V Bratislave, dňa.....16 02 16

V Bratislave, dňa.....16 02 16

Nájomca:



BODI – PET, spol. s r.o.  
Emil Petrás  
konateľ

Prenajímateľ:



Správa telovýchovných a rekreačných zariadení  
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy  
Ing. Peter Vojtko  
riaditeľ

**Dodatok č. 7/022/2017/N**  
**k Zmluve č. 12/2011 o nájme nebytových priestorov**  
**uzatvorenej dňa 28.04.2011**

---

Zmluvné strany:

**1. Prenajímateľ:** **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**  
so sídlom: Junácka 4, 831 04 Bratislava  
konajúci: Ing. Peter Vojtko, riaditeľ  
právna forma: príspevková organizácia zriadená hlavným mestom SR Bratislavou na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16.11.2006  
IČO: 00 179 663  
DIČ: 2020801695  
IČ DPH: SK2020801695  
bank. spojenie: VÚB, a.s., Bratislava  
číslo účtu: SK85 0200 0000 0000 4293 4012  
BIC: SUBASKBX

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

**2. Nájomca:** **BODI – PET, spol. s r.o.**  
so sídlom: Kopernikova 14, 821 04 Bratislava  
konajúci: Emil Petráš, konateľ  
registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, odd.: Sro, vložka č.: 27222/B  
IČO: 35 842 482  
DIČ: 2020248120  
IČ DPH: SK2020248120  
bank. spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava  
číslo účtu: SK72 0900 0000 0006 3243 4536  
BIC: GIBASKBX

(ďalej len „Nájomca“ a spolu s Prenajímateľom ďalej len „Zmluvné strany“)

sa dohodli na prijatí tohto Dodatku č. 7/022/2017/N k Zmluve č. 12/2011 o nájme nebytových priestorov uzatvorenej medzi Zmluvnými stranami dňa 28.04.2011 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9, Bratislava za účelom prevádzkovania reštaurácie (ďalej len „Dodatok č. 7“), s nasledovným obsahom:

**Čl. I.**  
**Predmet Dodatku č. 7**

- 1.1. Dodatok č. 7 sa vyhotovuje z dôvodu prehodnotenia skutočnej spotreby Nájomcu a cien energií s platnosťou odo dňa **01.03.2017**.
- 1.2. Na základe skutočností uvedených v Čl. I, ods. 1.1 Dodatku č. 7 sa doterajší Čl. III, ods. 3, Zmluvy s platnosťou odo dňa 01.03.2017 ruší a nahrádza sa odsekom s nasledovným znením:

*„3. Prenajímateľ zabezpečí pre nájomcu nasledovné služby: odvoz a likvidáciu odpadu, elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu, odpadovú vodu, dodávku tepla a chladu.*

Ročná úhrada za služby bola dohodnutá v sume **18.882,00 EUR** (slovom osemnásťtisícosemstoosemdesiatdva eur), čo je suma bez dane z pridanej hodnoty, z toho:

- a) ročná paušálna úhrada za odvoz a likvidáciu odpadu, dodávku tepla a chladu v sume **7.308,00 EUR** (slovom sedemtisíc tristoosem eur), čo je suma bez dane z pridanej hodnoty,
- b) platby za elektrickú energiu, teplú úžitkovú vodu, studenú vodu a odpadovú vodu, v sume **11.574,00 EUR** (slovom jedenásťtisícpäťstosedemdesiatštyri eur) čo je suma bez dane z pridanej hodnoty.

K cene úhrady za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Výpočet úhrad za služby je stanovený v prílohe č. 2 tejto zmluvy“.

- 1.3. Na základe skutočností uvedených v Čl. I. ods. 1.1 Dodatku č. 7 sa doterajší Čl. III. ods. 4. Zmluvy s platnosťou odo dňa 01.03.2017 ruší a nahrádza sa odsekom s nasledovným znením:

„4. Nájomca sa zaväzuje uhrádzať prenajímateľovi v dohodnutej výške úhradu za služby spojené s nájmom, definované v ods. 3 tohto článku a ďalej špecifikované v prílohe č. 2 tejto zmluvy v pravidelných mesačných platbách vopred v sume **1.573,50 EUR** (slovom tisíc päťstosedemdesiattri eur a päťdesiat centov) mesačne, čo je suma bez dane z pridanej hodnoty. K cene služieb spojených s užívaním predmetu nájmu sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov. Služby a daň z pridanej hodnoty budú platené na základe dohody o platbách služieb na kalendárny rok podľa § 75 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov v termíne do 5. dňa prislúšného kalendárneho mesiaca“.

- 1.4. Na základe skutočností uvedených v Čl. I. ods. 1.1 Dodatku č. 7 sa doterajšia Príloha č. 2 Zmluvy s platnosťou odo dňa 01.03.2017 ruší a nahrádza sa **novou Prílohou č. 2 tvoriacou prílohu Dodatku č. 7.**

## Čl. II.

### Záverečné ustanovenia

- 2.1. Dodatok č. 7 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom **01.03.2017**, t.j. dňom neskorším po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa v zmysle ust. § 47a ods. 2 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v spojení s ust. § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám.
- 2.2. Dodatkom č. 7 nie sú dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy v znení predchádzajúcich dodatkov.
- 2.3. Za účelom odstránenia prípadných pochybností v doručovaní sa Zmluvné strany dohodli, že písomnosť ktorejkoľvek zo Zmluvných strán súvisiaca s Dodatkom č. 7 sa považuje za doručenie druhej Zmluvnej strane najneskôr v piaty deň odo dňa jej odoslania jednou zo Zmluvných strán na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví Dodatku č. 7, alebo na inú adresu známu odosielateľovi aj vtedy, ak sa písomnosť vráti späť odosielateľovi ako adresátom neprevzatá, resp. ako nedoručiteľná.
- 2.4. Dodatok č. 7 je vyhotovený v **štyroch rovnopisoch**, z ktorých Prenajímateľ dostane dva rovnopisy a Nájomca dva rovnopisy.
- 2.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 7 riadne prečítali, súhlasia s jeho obsahom, vyhlasujú, že Dodatok č. 7 je uzavretý na základe slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu Dodatok č. 7 podpisujú.

V Bratislave, dňa 03 02 17

Nájomca:



BODI – PET, spol. s r.o.  
Emil Petráš  
konateľ

V Bratislave, dňa 03 02 17

Prenajímateľ:



Správa telovýchovných a rekreačných zariadení  
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy  
Ing. Peter Vojtko  
riaditeľ

I. Výpočtový list služieb spojených s nájmom

Dodatok zverejnený: 07 02 17

Príloha č. 2 k zmluve o nájme č. 12/2011 v znení Dodatku č. 7

### I. Výpočtový list úhrad za služby spojené s nájmom

a) Paušálne úhrady		
Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Odvoz a likvidácia odpadu	1 200,00	100,00
Dodávka tepla/132,20 m <sup>2</sup> x 23,47 Eur/m <sup>2</sup> /rok/	3 103,20	258,60
Dodávka chladu/132,20 m <sup>2</sup> x 22,73 Eur/m <sup>2</sup> /rok/	3 004,80	250,40
Paušálne úhrady spolu	7 308,00	609,00
Pozn.: vykurovaná plocha 132,20 m <sup>2</sup>		
b) Platby		
Druh služby	Ročná úhrada v Eur bez DPH	Mesačná úhrada v Eur bez DPH
Elektrická energia /6000 kWh/mes x 0,110 Eur/kWh/	7 920,00	660,00
Voda /25 m <sup>3</sup> /mes x 0,8455 Eur/m <sup>3</sup> /	253,20	21,10
Teplá úžitková voda /12 m <sup>3</sup> /mes x 20,86 Eur/m <sup>3</sup> /	3 003,60	250,30
Odpadová voda /stočné 37 m <sup>3</sup> /mes x 0,8942 Eur/m <sup>3</sup> /	397,20	33,10
Platby spolu	11 574,00 Eur	964,50 Eur
Úhrady za služby celkom bez DPH:	18 882,00 Eur	1 573,50 Eur

K úhradám za služby sa bude účtovať daň z pridanej hodnoty v zmysle platných právnych predpisov.

V Bratislave, dňa 03.02.2017

V Bratislave, dňa 03.02.2017

Nájomca:



BODI – PET, spol. s r.o.  
Emil Petráš  
konateľ

Prenajímateľ:



Správa telovýchovných a rekreačných zariadení  
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy  
Ing. Peter Vojtko  
riaditeľ





**Dodatok č. 8/087/2019/N**  
**k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 zo dňa**  
**28.04.2011**

---

Zmluvné strany:

**Prenajímateľ:** **Správa telovýchovných a rekreačných zariadení hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**  
Sídlo: Junácka 4, 831 04 Bratislava  
Registrácia: príspevková organizácia zriadená hlavným mestom SR Bratislavou na základe zriaďovacej listiny zo dňa 16.11.2006  
Konajúci: Ing. Peter Vojtko, riaditeľ  
IČO: 00 179 663  
DIČ: 2020801695  
IČ DPH: SK2020801695  
Bank. spojenie: VÚB, a.s., Bratislava  
IBAN: SK85 0200 0000 0000 4293 4012  
BIC: SUBASKBX

(ďalej len „Prenajímateľ“)

a

**Nájomca :** **Nectar Land, s.r.o.**  
Sídlo: Česká 21, 831 03 Bratislava  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, Oddiel: Sro, vložka č: 98864/B  
Konajúci: Ján Valovič, konateľ  
Ing. Beáta Valovičová, konateľ  
IČO: 47 774 509  
DIČ: 2024125730  
IČ DPH: Nie je platiteľ DPH  
Bank. spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava  
Číslo účtu: SK19 0900 0000 0051 5716 7039  
BIC: GIBASKBX

(ďalej len „Nájomca“ a zároveň „Nadobúdateľ“)

a

**Postupca:** **BODI – PET, spol. s r.o.**  
Sídlo: Koperníkova 14, 821 04 Bratislava  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I odd.: Sro, vložka č.: 27222/B  
Konajúci: Emil Petrás, konateľ  
IČO: 35 842 482  
DIČ: 2020248120  
IČ DPH: SK2020248120  
Bank. spojenie: Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava  
Číslo účtu: SK72 0900 0000 0006 3243 4536  
BIC: GIBASKBX

(ďalej len „Postupca“ a zároveň „pôvodný Nájomca“)

sa dohodli na prijatí tohto Dodatku č. 8/087/2019/N k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 12/2011 uzatvorenej medzi Prenajímateľom a pôvodným Nájomcom dňa 28.04.2011 (ďalej len „Zmluva“), predmetom ktorej je prenájom nebytových priestorov na Zimnom štadióne O. Nepelu, Odbojárov 9, B Bratislava za účelom prevádzkovania reštaurácie Bratislave, (ďalej len „Dodatok č. 8“), s nasledovným obsahom:

#### Čl. I.

##### Predmet Dodatku č. 8

- 1.1. Na základe žiadosti Postupcu zo dňa 04.04.2019 udelil Prenajímateľ súhlas s postúpením práv a povinností zo Zmluvy z Postupcu na Nadobúdateľa.
- 1.2. Prenajímateľ berie na vedomie zmenu údajov v osobe Nájomcu na základe predloženej Zmluvy o postúpení práv a prevzatí záväzkov zo Zmluvy uzatvorenej medzi Postupcom a Nadobúdateľom.
- 1.3. Dodatok č. 8 sa vyhotovuje z dôvodu postúpenia práv a povinností zo Zmluvy z Postupcu na Nadobúdateľa a s tým súvisiacej zmeny v osobe Nájomcu.
- 1.4. Na základe vyššie uvedených skutočností sa v záhlaví Zmluvy menia údaje v osobe Nájomcu z pôvodného Nájomcu :

*Nájomca:* **BODI – PET, spol. s r.o.**  
*Sídlo:* *Kopernikova 14, 821 04 Bratislava*  
*Registrácia:* *Obchodný register Okresného súdu Bratislava I*  
*odd.: Sro, vložka č.: 27222/B*  
*Konajúci:* *Emil Petráš, konateľ*  
*IČO:* *35 842 482*  
*DIČ:* *2020248120*  
*IČ DPH:* *SK2020248120*  
*Bank. spojenie:* *Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava*  
*Číslo účtu:* *SK72 0900 0000 0006 3243 4536*  
*BIC:* *GIBASKBX*

na Nájomcu :

*Obchodné meno:* **Nectar Land, s. r. o.**  
*Sídlo:* *Česká 21, 831 03 Bratislava*  
*Registrácia:* *Obchodný register Okresného súdu Bratislava I,*  
*Oddiel: Sro, vložka č.: 98864/B*  
*Konajúci:* *Ján Valovič, konateľ*  
*Ing. Beáta Valovičová, konateľ*  
*IČO:* *47 774 509*  
*DIČ:* *2024125730*  
*IČ DPH:* *Nie je platiteľ DPH*  
*Bank. spojenie:* *Slovenská sporiteľňa, a.s. Bratislava*  
*Číslo účtu:* *SK19 0900 0000 0051 5716 7039*  
*BIC:* *GIBASKBX*

#### Čl. II.

##### Záverečné ustanovenia

- 2.1. Dodatok č. 8 nadobúda platnosť dňom jeho podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť podľa ust. § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle Prenajímateľa

- 2.2. Dodatkom č. 8 nie sú dotknuté ostatné ustanovenia Zmluvy v znení predchádzajúcich dodatkov.
- 2.3. Za účelom odstránenia prípadných pochybností v doručovaní sa Zmluvné strany dohodli, že písomnosť ktorejkoľvek zo Zmluvných strán súvisiaca s Dodatkom č. 8 sa považuje za doručeníu druhej Zmluvnej strane najneskôr v piaty deň odo dňa jej odoslania jednou zo Zmluvných strán na adresu druhej Zmluvnej strany uvedenú v záhlaví Dodatku č. 8, alebo na inú adresu známu odosielateľovi aj vtedy, ak sa písomnosť vráti späť odosielateľovi ako adresátom neprevzatá, resp. ako nedoručiteľná.
- 2.4. Dodatok č. 8 je vyhotovený v **štyroch rovnopisoch**, z ktorých Prenajímateľ dostane dva rovnopisy, Nájomca a Postupca po jednom rovnopise.
- 2.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Dodatok č. 8 riadne prečítali, súhlasia s jeho obsahom, vyhlasujú, že Dodatok č. 8 je uzavretý na základe slobodnej a vážnej vôle, nie v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, a na znak súhlasu Dodatok č. 8 podpisujú.

V Bratislave, dňa 20.05.19

V Bratislave, dňa 20.05.19

Postupca:



**BODI – PET spol. s r.o.**  
Emil Petráš  
konateľ

Prenajímateľ:



**Správa telovýchovných a rekreačných zariadení  
hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy**  
Ing. Peter Vojtko  
riaditeľ

Nájomca: 27.05.19



**Nectar Land, s. r. o.**  
Ján Valovič  
konateľ

Zverejnené: 31.05.19